



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 16 December 2011

18533/11

**Interinstitutional File:
2011/0199 (COD)**

**FRONT 200
VISA 269
CODEC 2415
INST 648
PARLNAT 317
COMIX 838**

COVER NOTE

from: The President of the Senate of the Republic of Italy
date of receipt: 12 December 2011
to: Mr Uwe CORSEPIUS, Secretary-General of the Council of the European Union

Subject: Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1931/2006 as regards the inclusion of the Kaliningrad area and certain Polish administrative districts in the eligible border area
[doc. 13344/11 FRONT 101 VISA 148 CODEC 1297 COMIX 502 - COM(2011) 461 final]
- Opinion¹ on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

Delegations will find attached a copy of the above opinion.

¹ For other available language versions of the opinion, reference is made to the Interparliamentary EU information exchange site (IPEX) at the following address:
<http://www.ipex.eu/ipex/cms/home/Documents/pid/10>.

Senato della Repubblica
Il Presidente

Roma, 1 2 DIC. 2011
Prot. n. 207/00

Signor Presidente,

mi è gradito inviarLe il testo delle risoluzioni approvate dalla Commissione Politiche dell'Unione europea del Senato della Repubblica italiana a conclusione dell'esame:

- della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce le disposizioni generali relative all'assistenza macrofinanziaria ai paesi terzi (COM (2011) 396 definitivo);
- della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo al *roaming* sulle reti pubbliche di comunicazioni mobili all'interno dell'Unione (COM (2011) 402 definitivo);
- della proposta del Parlamento europeo e del Consiglio sulle imbarcazioni da diporto e le moto d'acqua (COM (2011) 456 definitivo);
- della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1931/2006 includendo la regione di Kaliningrad e determinati distretti amministrativi polacchi nella zona di frontiera ammissibile (COM (2011) 461 definitivo);
- della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio per quanto attiene a talune disposizioni relative alla gestione finanziaria per alcuni Stati membri in gravi difficoltà o minacciati di trovarsi in gravi difficoltà in merito alla loro stabilità finanziaria (COM (2011) 481 definitivo); della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio per quanto attiene a talune disposizioni relative alla gestione finanziaria per alcuni Stati membri in gravi difficoltà, o minacciati di trovarsi in gravi difficoltà, in merito alla loro stabilità finanziaria (COM (2011) 482 definitivo); della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1198/2006 del Consiglio relativo al Fondo europeo per la pesca riguardo ad alcune disposizioni relative alla gestione finanziaria per alcuni Stati membri

Senato della Repubblica
Il Presidente

che si trovano o che rischiano di trovarsi in gravi difficoltà in materia di stabilità finanziaria (COM (2011) 484 definitivo);

- della proposta di Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio per quanto riguarda gli aiuti rimborsabili e l'ingegneria finanziaria (COM (2011) 483 definitivo);
- della proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica della direttiva 2008/106/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, concernente i requisiti minimi di formazione per la gente di mare (COM (2011) 555 definitivo).

Tali risoluzioni recano osservazioni in merito alla conformità degli atti ai principi di sussidiarietà e proporzionalità.

Con i migliori saluti.



(All.)

Signor Donald Tusk
Presidente del Consiglio dell'Unione europea

1048 BRUXELLES

SENATO DELLA REPUBBLICA
XVI LEGISLATURA

Doc. XVIII-bis
n. 52

RISOLUZIONE DELLA 14^a COMMISSIONE PERMANENTE
(Politiche dell'Unione europea)

(Estensore PEDICA)

approvata nella seduta del 29 novembre 2011

SULLA

**PROPOSTA DI REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E
DEL CONSIGLIO CHE MODIFICA IL REGOLAMENTO (CE) N. 1931/
2006 INCLUDENDO LA REGIONE DI KALININGRAD E DETERMI-
NATI DISTRETTI AMMINISTRATIVI POLACCHI NELLA ZONA DI
FRONTIERA AMMISSIBILE (COM (2011) 461 DEF.)**

ai sensi dell'articolo 144, commi 1, 5 e 6, del Regolamento

Comunicata alla Presidenza il 5 dicembre 2011

TIPOGRAFIA DEL SENATO (150)

La Commissione, esaminato l'atto COM(2011) 461 definitivo,

considerato che esso è diretto a modificare il regolamento (CE) n. 1931/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 dicembre 2006, che stabilisce norme sul traffico frontaliero locale alle frontiere terrestri esterne degli Stati membri e che modifica le disposizioni della convenzione Schengen, in vigore dal 2007, al fine di includere nel regime di traffico frontaliero locale la regione di Kaliningrad, permettendo in tal modo agli abitanti della regione di beneficiare delle agevolazioni ad esso connesse;

ricordato che la normativa vigente ha permesso di evitare l'insorgenza di ostacoli al commercio, agli scambi sociali e culturali e alla cooperazione regionale tra Stati vicini, tutelando allo stesso tempo la sicurezza dello spazio Schengen, e che il regolamento (CE) n. 1931/2006 ammette per i residenti frontalieri una deroga alle regole generali relative ai controlli alle frontiere previste dal codice frontiere Schengen e autorizza gli Stati membri a concludere accordi bilaterali con Paesi terzi limitrofi, purché tali accordi siano conformi alle disposizioni in materia di traffico frontaliero locale stabilite dal medesimo regolamento;

valutato che l'applicazione delle norme ordinarie sulla definizione della «zona di frontiera» (articolo 3, punto 2, del regolamento (CE) n. 1931/2006) dividerebbe artificialmente la regione di Kaliningrad, negando così alla maggioranza degli abitanti le agevolazioni per il traffico frontaliero locale;

tenuto conto della seconda relazione della Commissione europea sull'attuazione e sul funzionamento del regime di traffico frontaliero locale (COM(2011) 47), in cui la Commissione ha dichiarato che il regime di traffico frontaliero locale semplifica notevolmente la vita alle persone che vivono vicino alle frontiere esterne terrestri, e che in base a questa valutazione, data la posizione specifica di Kaliningrad – unica *enclave* conseguente all'ampliamento dell'Unione europea del 2004 – una modifica del regolamento (CE) n. 1931/2006 appare necessaria,

formula, per quanto di competenza, osservazioni favorevoli con i seguenti rilievi:

la base giuridica prescelta appare correttamente individuata nell'articolo 77, paragrafo 2, lettera b) del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) che prevede la procedura legislativa ordinaria per adottare le misure riguardanti «i controlli ai quali sono sottoposte le persone che attraversano le frontiere esterne»;

la proposta appare conforme al principio di sussidiarietà in quanto l'obiettivo – apportare modifiche alle vigenti norme dell'Unione europea

sul traffico frontaliero locale – non può essere raggiunto senza un intervento legislativo al livello dell'Unione;

la proposta risulta altresì conforme al principio di proporzionalità in quanto non va al di là degli obiettivi perseguiti;

nel merito, si rileva che la proposta di regolamento non incide sulla definizione generale di zona di frontiera ammissibile – zona a più di 30 chilometri, ma non oltre i 50, dalla linea di frontiera – né sulle norme che si applicano al traffico frontaliero locale a garanzia della sicurezza dell'intero spazio Schengen, mirando unicamente ad evitare l'isolamento di Kaliningrad dai Paesi direttamente confinanti (la Lituania e la Polonia);

si evidenzia che la proposta in esame modifica il regolamento (CE) n. 1931/2006 al fine di includere l'intera regione (*oblast*) di Kaliningrad tra le zone considerate «zona di frontiera». Inoltre, essa prevede che una specifica zona di frontiera sul versante polacco sia riconosciuta anch'essa come zona di frontiera ammissibile (fino a 50 chilometri dalla frontiera), affinché l'applicazione della normativa nella regione possa produrre effetti concreti favorendo la cooperazione regionale, il commercio e gli scambi culturali e sociali tra l'*oblast* di Kaliningrad e la Polonia settentrionale;

si osserva, infine, che la proposta di regolamento contribuirà alla promozione del partenariato strategico tra l'UE e la Federazione russa, in linea con le priorità stabilite nella tabella di marcia per lo spazio comune di libertà, sicurezza e giustizia (COM(2010) 171 def.). Il regime di traffico frontaliero locale risponderà così alle esigenze di spostamento regolari nella regione interessata offrendo delle agevolazioni ulteriori a quelle già disponibili in virtù dell'accordo UE-Federazione russa sulla facilitazione del visto, in vigore dal 2007.